



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/1/IDN/1  
11 March 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Первая сессия  
Женева, 7-18 апреля 2008 года

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 15 а) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1  
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\***

**Индонезия**

---

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

<b>ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИНДОНЕЗИИ</b>			
Государственное управление			
Провинции: 33	Области/города: 476	Районы: 5 641	Округа: 71 555
Площадь территории: 1 860 360 км <sup>2</sup>			
Количество островов: 17 508			
Численность населения: 222 192 000 (данные за 2006 год) 236 400 000 (по прогнозам на 2008 год)			
а) В разбивке по полу (данные за 2005 год): 1) Мужчины: 109 834 857 2) Женщины: 109 370 143		б) В разбивке по месту жительства (данные за 2005 год) 1) Городское население: 94 782 000 2) Сельское население: 124 423 000	
Валовой внутренний продукт (в миллионах рупий): 1 846 654 900 (данные Центрального статистического управления/БПС за 2006 год)			
Государственный бюджет: 380 400 000 (в миллионах рупий)			
а) Внутренние доходы: 379 600 000		б) Субсидии: 800 000	
Бюджетные ассигнования на сферу образования (в миллионах рупий): 21 721 878			
а) Национальный бюджет: 20 689 260		б) Внешние займы: 1 032 618	
Доход на душу населения (в рупиях): 15 033 400			
Численность неграмотных: 16,9 млн. (на основании информации за 2006 год в отношении городов и деревень)			
Мужчины: 5 437 749 25,44 (4,88)		Женщины: 11 441 788 149,65 (10,33)	

## I. Введение

1. В соответствии с рекомендациями Венской декларации и Программы действий 1993 года и результатами второго Национального рабочего совещания по правам человека, организованного правительством Индонезии в тесном сотрудничестве с Национальной комиссией по правам человека и Центром Организации Объединенных Наций по правам человека 24-26 октября 1994 года, правительство Индонезии приняло первый национальный план действий в области прав человека на 1998-2003 годы, подлежащий продлению каждые пять лет. В 2004 году правительство развернуло второй план на период 2004-2009 годов, одна из шести основных задач которого заключается в укреплении органов, занимающихся осуществлением плана, на национальном и региональном уровнях.

2. Национальный план действий в области прав человека предусматривает конкретные меры, подлежащие принятию правительством в течение пяти лет в целях поощрения и защиты прав человека, в соответствии с культурными, религиозными и традиционными ценностями и без дискриминации по признаку расовой принадлежности, религии,

этнического происхождения и убеждений. В общей сложности на уровне провинций и областей/городов действует 436 комитетов по осуществлению, расположенных в 33 провинциях по всей Индонезии. В круг ведения этих комитетов входит предоставление информации о ситуации в области поощрения и защиты прав человека на местах в подотчетных им регионах.

3. Комитеты по осуществлению также уполномочены обеспечивать соответствие региональных нормативных актов местных органов власти на провинциальном и областном/городском уровнях ратифицированным Индонезией договорам по правам человека. Этот принцип соответствует статье 5 (2.b) Указа президента № 40/2004 о Национальном плане действий в области прав человека (РАН-ХАМ) на 2004-2009 годы и Закону № 10 2004 года о правилах разработки национального законодательства, которое, кроме прочего, должно быть приведено в соответствие с нормативными актами, обладающими преимущественной юридической силой, и не должно противоречить общественным интересам.

4. В этих целях министерство юстиции и прав человека регулярно организует программы обучения для региональных парламентов по вопросу разработки региональных норм, ориентированных на права человека.

5. Процесс представления Индонезией доклада в рамках процедуры универсального периодического обзора осуществлялся межучрежденческой целевой группой под руководством министерства иностранных дел (МИД) с привлечением сети комитетов по осуществлению Национального плана действий. Целевая группа также провела ряд консультаций с различными национальными организациями гражданского общества в тесном сотрудничестве с Рабочей группой по правам человека. В этой связи 29 января 2008 года и 5 февраля 2008 года были проведены консультации с целью получения точного представления о ситуации в области поощрения и защиты прав человека в Индонезии. Из-за ограниченности во времени правительство (МИД) смогло провести консультации лишь с рядом организаций гражданского общества в провинции Нанггру Ачех Даруссалам (НАД) 23 февраля 2008 года. После представления доклада правительство распространит информацию об обязательствах в рамках УПО среди всех органов, занимающихся осуществлением Национального плана действий в области прав человека в 33 провинциях под руководством министерства юстиции и прав человека, министерства внутренних дел и МИД, соответственно, выступающих в качестве Председателя и заместителей Председателя I и II национальных органов по осуществлению, а также среди ряда организаций гражданского общества.

## **Концепция прав человека в Индонезии**

6. Концепция прав человека в Индонезии отражена в первом Национальном плане действий в области прав человека на 1998-2003 годы и в последующем втором Плане действий на 2004-2009 годы, предусматривающем в рамках шести основных целей укрепление органов осуществления плана на национальном и региональном уровнях. Другие цели включают: подготовку к ратификации международных договоров по правам человека; приведение национальных правовых институтов и законодательства в соответствие с международными договорами по правам человека; просвещение и распространение информации о правах человека; соблюдение стандартов и норм в области прав человека; и мониторинг, оценку и отчетность. Программа направлена на поощрение культуры уважения прав человека, что соответствует приверженности Индонезии различным международным договорам по правам человека.

### **I. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ И ПРАВОВЫЕ РЕФОРМЫ**

#### **A. Поправки к Конституции 1945 года и учреждение Конституционного суда**

7. В 1999, 2000, 2001 и 2002 годах в Конституцию был внесен ряд поправок с целью укрепления процесса демократизации, а также обеспечения уважения прав человека и верховенства закона в Индонезии. Один из важных результатов внесения поправок в Конституцию касается гарантирования государством поощрения и защиты широкого спектра прав человека в Индонезии, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права. Эти права, которые можно разделить на две категории - гражданские и политические права и экономические, социальные и культурные права, - закреплены в Билле о правах человека (Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах).

8. Учреждение Конституционного суда. Эта мера была направлена на обеспечение того, чтобы ценности и нормы, гарантируемые измененной Конституцией, неукоснительно соблюдались в рамках материального и процессуального законодательства. Пункт 1) статьи 51 Закона о Конституционном суде устанавливает, что процессуальная правоспособность заявителя возникает у сторон, полагающих, что их конституционные права и/или полномочия нарушены в результате вступления в силу нормативного акта. В качестве заявителей могут выступать:

- a. Индонезийские граждане<sup>i</sup>;
- b. Административно-территориальные единицы, созданные на основе обычного права, если таковые существуют и не противоречат развитию общин и принципу унитарного государства Республика Индонезия, установленному в законодательстве;
- c. Государственные или частные юридические лица;
- d. Государственные учреждения.

## **В. Законодательство**

9. Обзор законов и правовых норм, противоречащих духу пересмотренной Конституции и стандартам в области прав человека. Принятие в результате этого обзора меры включает в себя, например, отмену в 1999 году печально известного Закона о запрещении диверсионной деятельности 1969 года посредством Закона № 26/1999; признание недействительными статей 154 и 155 Уголовного кодекса Индонезии в результате исторического процесса пересмотра индонезийского уголовного кодекса как продукта колониального правления Дании, а именно *Wetboek van Strafrecht voor Nederlandsch-Indie (Staatsblad 1915 Number 732)*, который больше не соответствует духу Индонезии как независимого, демократического и конституционного государства.

10. Принятие законов и правовых норм с правозащитной составляющей:

- Статья 28 Конституции 1945 года (поправки от 2002 года);
- Ратификация всех основных конвенций МОТ<sup>ii</sup>;
- Закон № 23/1992 о здравоохранении;
- Закон № 3/1997 о ювенальных судах (в настоящее время рассматривается законопроект о пересмотре этого Закона, предусматривающий повышение минимального возраста уголовной ответственности с 8 до 12 лет);
- Закон № 9/1998 о свободе открыто выражать мнения;
- Закон № 22/1999 о региональной автономии;

- Закон № 37/1999 о международных отношениях;
- Закон № 39/1999 о правах человека (также предусматривающий независимый статус Национальной комиссии по правам человека (КОМНАС-ХАМ));
- Закон № 21/2000 о трудовых ассоциациях;
- Закон № 26/2000 о судах по правам человека;
- Закон № 2/2002 об отделении национальной полиции от военной;
- Закон № 23/2002 о защите детей;
- Закон № 24/2002 о международных договорах;
- Закон № 30/2002 о комиссии по борьбе с преступлениями, связанными с коррупцией;
- Закон № 13/2003 о занятости;
- Закон № 20/2003 о национальной системе образования;
- Закон № 17/2004 о национальном плане развития (Rencana Pembangunan Nasional/RPN) 2005-2025;
- Закон № 23/2004 о ликвидации бытового насилия;
- Закон № 32/2004 о местных органах власти;
- Закон № 39/2004 о размещении и защите трудящихся-мигрантов;
- Закон № 12/2006 о гражданстве;
- Закон № 13/2006 о защите свидетелей и жертв преступлений;
- Закон № 23/2006 о регистрации актов гражданского состояния;
- Закон № 21/2007 о борьбе с преступлениями, связанными с торговлей людьми;
- Закон № 24/2007 о минимизации последствий стихийных бедствий;
- Закон № 2/2008 о политических партиях;

- Постановление правительства № 9/2008 о процедурах и методах предоставления комплексных услуг свидетелям и жертвам торговли людьми;
- Указ президента № 50/1993 о Национальной комиссии по правам человека;
- Указ президента № 6/2000 об отмене президентской инструкции № 14/1967 о религии, убеждениях и китайских обычаях;
- Указ президента № 59/2002 о Национальном плане действий по борьбе с наихудшими формами детского труда;
- Указ президента № 87/2002 о Национальном плане действий по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей;
- Указ президента № 88/2002 о Национальном плане действий по борьбе с торговлей женщинами и детьми;
- Указ президента № 40/2004 о Национальном плане действий в области прав человека;
- Указ президента № 81/2006 об учреждении Национального совета по размещению и защите трудящихся-мигрантов;
- Проект указа президента о Национальной программе в интересах детей на период до 2015 года (охватывающей четыре сферы: образование, здравоохранение, ВИЧ/СПИД, защиту);
- Распоряжение президента № 7/2004 о среднесрочном и долгосрочном планировании в области развития (Rencana Pembangunan Jangka Menengah Nasional/RPJMN) 2004-2009;
- Проект указа президента о создании национальной целевой группы по борьбе с торговлей людьми;
- Инструкция президента № 9/2000 об актуализации гендерной проблематики;
- Инструкция президента № 6/2006 о реформировании политики в области размещения и защиты трудящихся мигрантов;

- Законодательство, принятое в отношении ратификации и присоединения Индонезии к ряду договоров по правам человека (Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Закон № 29/1999), Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин (Закон № 7/1984), Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП) (Закон № 12/2005) и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) (Закон № 11/2005), Конвенции против пыток (Закон № 5/1998), Конвенции о правах ребенка (Указ президента № 36/1990));
- Индонезия также подписала Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию о правах инвалидов.

**Институциональная демократия и надлежащее управление:**

- Закон № 22/1999 о региональной автономии и Закон № 32/2004 об органах местного самоуправления;
- Закон № 2/2002 об отделении национальной полиции от военной с целью повышения эффективности этого правоохранительного органа;
- Ратификация Конвенции против коррупции посредством Закона № 7/2006;
- Пакет политических законов и поправки к ним;
- Освобождение военных органов от всех социально-политических функций, включая их представительство в парламенте. (Кроме того, военные органы проводят внутреннюю реформу в рамках новой системы гражданско-военных отношений.);

**С. Создание национальных правозащитных учреждений путем принятия соответствующих законов**

11. Национальная комиссия по правам человека (КОМНАС-ХАМ), первоначально созданная Указом президента № 50/1993 и утвержденная Законом № 39/1999 о правах человека, стремится к обеспечению и усилению своей независимости в соответствии с Парижскими принципами 1991 года.

12. В соответствии с указанным законом члены Комиссии назначаются парламентом и наделяются четырьмя основными функциями: исследование и изучение, распространение информации, мониторинг и посредничество. Кроме того, в соответствии с

Законом № 26/2000 о суде по правам человека КОМНАС-ХАМ выступает в качестве независимого учреждения, осуществляющего расследование/отправляющего правосудие по делам о серьезных нарушениях прав человека.

13. Пытаясь укрепить свой потенциал и роль, в частности в том, что касается мониторинга и отчетности, а также расследования любых предполагаемых нарушений прав человека, особенно на региональном уровне, КОМНАС-ХАМ создала ряд региональных отделений. К настоящему времени региональные отделения КОМНАС-ХАМ были открыты в Папуа, Западной Суматре, Западном Калимантане, Сулавеси (Палу) и Нангтру Ачех Даруссаламе.

14. Помимо КОМНАС-ХАМ правительство Индонезии также создало ряд учреждений для рассмотрения различных вопросов прав человека (среди прочего, КОМНАС ПЕРЕМПУАН или Комиссию по делам женщин и Комиссию по защите детей), а также другие подобные комиссии. Их цель состоит в укреплении и обеспечении процесса осуществления действующего национального законодательства по правам человека, а также в мониторинге и расследовании случаев нарушений прав человека и сообщении о них в соответствии с действующими законами и иными нормативными актами.

## **II. Основные национальные приоритеты**

### **Права ребенка**

#### **1. Ликвидация детского труда, обеспечение обязательного девятилетнего образования для всех и борьба с крайней нищетой**

15. Детский труд становится результатом действия ряда причин, таких как нищета<sup>iii</sup>, маргинализация, невозможность удовлетворить базовые потребности, отказ родителей от ребенка, инвалидность, нужда и географическое, социальное и культурное отчуждение. Детский труд, кроме всего прочего, препятствует осуществлению права ребенка на развитие. Вместе с тем в соответствии с принципом взаимозависимости безопасности, развития и прав человека следует отметить, что быстрых путей ликвидации детского труда не существует, особенно если учесть сложности, связанные с борьбой с крайней нищетой и смежными проблемами.

16. Со времени первого РАН-ХАМ Национального плана действий в области прав человека, принятого в 1998 году, правительство включило стратегии борьбы с нищетой в число приоритетных вопросов в области прав человека, принимая во внимание принцип, согласно которому крайняя нищета представляет собой нарушение неотъемлемого права человека.

17. В начале кризиса 1998 года показатели уровня нищеты в Индонезии составляли 24,2%, а в 2005, 2006 и 2007 годах они снизились до 15,97%, 17,75% и 16,58% соответственно (при этом число бедных составило 37,17 миллионов). В период 1990-2006 годов процентная доля населения с доходом менее 1 долл. США на человека существенно сократилась с 20,60% в 1990 году до 7,54% в 2006 году.

18. Индонезия поставила перед собой сложную задачу обеспечения в период 2004-2009 годов темпов роста экономики на уровне 6,6% в целях сокращения показателей нищеты и безработицы<sup>iv</sup> через трехкомпонентную стратегию: рост, создание рабочих мест и борьба с бедностью. Разрабатываются программы, направленные на стимулирование ускоренного экономического развития за счет увеличения объема инвестиций и экспорта; создания возможностей занятости; борьбы с бедностью за счет возрождения сельского хозяйства и сельских секторов; а также развития малых и средних предприятий.

19. Данные Центрального статистического управления (БПС) за 2006 год продемонстрировали, что число индонезийских детей в возрасте от 7 до 12 лет, не посещающих школу, составило 705 человек, в то время как среди детей в возрасте от 13 до 15 лет соответствующие показатели составили более 2 млн. человек. Кроме того, руководствуясь данными, полученными в ходе национального социально-экономического обследования (СУСЕНАС) 2003 года, 1,5 млн. детей в возрасте 10-14 лет были заняты на различных работах и не посещали школу. Еще около 1,6 млн. детей не посещали школу, так как вынуждены были работать, чтобы обеспечивать свои семьи для содержания их семей.

20. Более того, количество детей, занятых в секс-индустрии в Индонезии, составило около 70 000<sup>v</sup>. Правительство осведомлено о том, что детская проституция представляет собой наихудшую форму детского труда, и полно решимости к 2016 году, за четыре года до всемирной цели 2020 года<sup>vi</sup> ликвидировать наихудшие формы детского труда.

21. В этих целях правительство в сотрудничестве с МОТ предприняло усилия по укреплению следующих программ:

- a. Программа сокращения числа детей, работающих в качестве домашней прислуги<sup>vii</sup>, в частности за счет разработки законопроекта о домашней прислуге, содержащего правовое обоснование защиты детей, вынужденных работать в качестве домашней прислуги, и запрещающего работать в этой сфере лицам, не достигшим возраста 15 лет. Лицам в возрасте от 15 до 18 лет, работающим в качестве домашней прислуги, должны предоставляться

альтернативное обучение и один выходной день в неделю, а продолжительность рабочего дня не должна превышать четырех часов.

- b. На данном этапе, до принятия упомянутого законопроекта, правительство продолжает интенсификацию мер по распространению информации<sup>viii</sup> на региональном уровне с целью стимулирования разработки местных нормативных актов (Перда), не противоречащих положениям упомянутого законопроекта. Процесс распространения информации был начат в провинциях островов Риау, в Центральной Яве, в особом регионе Йогьякарта, в Западном Калимантане и Западной Нуса Тенггаре. В трех регионах - в особом регионе Йогьякарта, городе Кераванге и особом регионе Джакарты - процесс разработки указанных норм был успешно завершен.
- c. Программа по ликвидации торговли детьми, детской эксплуатации и сексуального труда;
- d. Программа предотвращения торговли наркотиками, психотропными веществами и другими вызывающими привыкание веществами;
- e. Программа запрещения использования детского труда в прибрежном рыболовстве (жермал) в Северной Суматре, на обувных фабриках и в угольных шахтах в Бангке и Белитунге.

### **Обеспечение девятилетнего обязательного образования**

22. Признавая, что ликвидация детского труда требует совместных усилий многих секторов и субъектов, а также определенного времени, правительство укрепляет совместные действия за счет различных образовательных организаций, в частности НПО, добровольцев, индустриального сектора и предпринимателей в целях поддержания осуществления программы девятилетнего образования в качестве совместного социального движения.

23. Для ускорения реализации программы девятилетнего обязательного образования в Индонезии были приняты следующие меры:

- Предоставление различных грантов, таких, как активная помощь школам, а именно специальная помощь студентам, а также оперативное содействие в области обеспечения учебниками, достигшее в 2007 году 11,5 млрд. ИР. За

счет этих грантов около 70,3% учащихся дошкольных учреждений, начальных и средних школ было освобождено от всех связанных с обучением расходов.

- Обеспечение того, чтобы все программы и меры по повышению уровня преподавания и улучшению благосостояния учителей и преподавателей университетов должным образом осуществлялись. Так, в 2007 году около 81 800 лиц получили возможность пройти программы подготовки учителей на университетском уровне (степень бакалавра или С-1) или Д-4 (четырёхлетняя программа без присвоения ученой степени) и около 8 540 лиц прошли обучение по программам магистратуры и докторантуры. Все эти программы направлены на расширение возможностей и компетенции учителей и университетских преподавателей.
- Улучшение компетентности и навыков студентов и преподавателей в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Например, системы/сети ИКТ, а также 36 пунктов удаленного обучения были установлены в десяти тысячах школ в 471 муниципальном образовании и городе.
- Синхронизация и укрепление связей и партнерств между правительством, как творцом политики, и образовательными учреждениями и индустриальным сектором (как рынком занятости). В предстоящие годы правительство будет проводить регулярные рабочие совещания с участием трех указанных сторон.
- Обеспечение адекватных условий в школьных помещениях как один из показателей качественной системы обучения. В частности, этого удалось достичь за счет строительства новых школ, а также реконструкции или перестройки имеющихся школьных помещений. Прогресс в этом отношении впечатляет, и правительство ожидает завершения строительства остающихся 10% в 2008 и 2009 годах. Около 5 419 новых школ было построено между 2005 и 2007 годами. Кроме того, было построено 4 428 библиотек и 8 581 лаборатория (в общей сложности на сумму около 7 147 млрд. ИР).
- Уделение особого внимания поощрению проведения по всей стране кампании "Давайте читать" в качестве попытки сократить разрыв в области образования среди людей. Было построено около 400 общественных библиотек (таман бака) для лиц, проживающих в различных регионах. Другие способы обеспечения доступа населения к книгам, включают передвижные библиотеки, "умные дома", "умные мотоциклы" и другие подобные системы.

## **Микро-кредитование как один из способов борьбы с бедностью**

24. Правительство считает, что расширение доступа к микрокредитам позволит улучшить положение бедного населения по всей стране. В этих целях, по мнению правительства, необходимо международное сотрудничество для поддержки усилий Индонезии по борьбе с бедностью. В этом контексте 28-30 июля 2008 года на Бали, Индонезия, будет проведен соответствующий международный форум - региональная азиатско-тихоокеанская встреча на высшем уровне по вопросам микрокредитования. Одна из целей этой встречи состоит в непрерывном поощрении и улучшении микрокредитования в индустриальном секторе на национальном уровне. Поскольку данная встреча ориентирована прежде всего на приобретение знаний, страны, принимающие в ней участие, смогут поделиться друг с другом передовыми практикой и опытом. Индонезия воспользуется этой встречей для того, чтобы рассказать о своем опыте и приобретенных знаниях в области микрокредитования, а также для того, чтобы получить соответствующую информацию от других государств. Как ожидается, во встрече примут участие высокопоставленные официальные лица.

## **2. Насилие в отношении детей**

25. В рамках усилий по обеспечению реализации политики правительства в области защиты детей от жестокого обращения и насилия со стороны родителей правительство предусмотрело применение серьезных санкций к родителям, совершающим подобные акты, через принятие Закона № 23/2002 о защите детей и Закона № 23/2004 о борьбе с домашним насилием.

26. Закон о защите детей (статья 80) устанавливает, что лица, виновные в применении насилия в отношении детей, подлежат лишению свободы сроком до трех лет и шести месяцев, а в случае, если указанные лица являются родителями ребенка/детей, к этому сроку будет добавлена его треть или четверть.

27. Государственный министр по правам женщин руководит общественной кампанией под названием "Прекратим насилие в отношении детей", проводимой в национальных масштабах государства, осуществление которой началось в Центральной Яве, Восточной Яве, Западной Нуса Тенгаре и Восточной Сумбе, Восточной Нуса Тенгаре, Малуку и Южном Сулавеси. Эта политика постоянно укрепляется за счет усилий, включающих разработку Национального плана действий по борьбе с насилием в отношении детей. Проект плана (проект РАН-ПКТА) разрабатывался в консультациях с детьми в 18 провинциях, с тех пор проведение таких консультаций утверждается Указом

президента. Данная стратегия охватывает дома и семьи, школы, судебную систему и другие официальные учреждения в ряде секторов, включая следующие:

**а. Условия в доме/семье и в обществе в целом**

28. Правительство учредило в 33 провинциях центры оказания комплексных услуг в целях защиты женщин и детей, которые действуют также в качестве центров информации и реабилитации. Эти центры уже были обеспечены помещениями и персоналом, и ведется работа по расширению соответствующих возможностей. В 2008 году основное внимание будет уделено укреплению потенциала таких центров в 15 провинциях и 40 муниципальных образованиях.

29. Правительство также развернуло программу ТеСА 129 (бесплатная телефонная линия для детей с номером 129). Постепенно такие линии будут открыты по всей стране. В 2007-2008 годах эта программа будет осуществлена в 11 провинциях. К настоящему времени такая программа уже осуществляется в Банда Ачех (НАД), Джакарте, Макасаре, Сурабайе и Понтианаке. ТеСА также направлена на создание механизма по рассмотрению жалоб детей, действующего в интересах детей.

30. Осознавая тесную взаимосвязь между ранними браками и насилием в отношении детей, правительство также развернуло масштабную кампанию "Запретим ранние браки", осуществление которой было начато в Западной Нуса Тенгаре и на северном побережье Явы. В настоящее время дети - жертвы насилия в Индрамаю (Западная Ява) выпускают видеодневник, демонстрирующий случаи сексуального насилия. Этот видеоматериал будет использоваться как средство пропаганды (извлеченные уроки) для предотвращения эксплуатации.

31. Следует признать, что одним из факторов, способствующих насилию, является дискриминация. По данным БККБН (2004 год), ранние браки (девочки младше 16 лет) в Индонезии составляют 25% всех заключаемых браков. В этой связи правительство инициировало пересмотр действующего Закона о браке<sup>ix</sup>. Кроме того, дополнительные оценки свидетельствуют о том, что 34,30% лиц, вступающих в браки, составляют лица школьного возраста, подпадающие под программу обязательного девятилетнего образования. В этой связи ранние браки можно рассматривать в качестве одной из причин высоких показателей отсева детей, особенно девочек, из школ.

32. Правительство также оказывает поддержку проведению различных мероприятий, в которых могут участвовать и проявлять себя дети, например, Детский форум, Подростки-

парламентарии, Индонезийский детский конгресс, Национальный форум для детей, Национальный детский совет, Детский комитет и выборы юных лидеров.

**в. Школьная среда (официальные и неофициальные школы, включая религиозные учреждения)**

33. Правительство активизирует усилия по борьбе с хулиганским поведением учащихся в школах, поскольку это явление свидетельствует о неспособности наладить всестороннее воспитание, а также духовное, социальное, интеллектуальное, эмоциональное и физическое развитие. Развитие исключительно умственных способностей может лишь привести к формированию людей с интеллектом робота, но не интеллектом индивидуума, наделенного социальным сознанием.

**с. Условия в судебной системе**

34. В настоящее время правительство занимается пересмотром Закона № 3/1997 о детском суде (рассматриваются вопросы об альтернативной ответственности, восстановительном правосудии, повышении минимального возраста уголовной ответственности детей с 8 до 12 лет). В этом контексте правительство предпринимает усилия по укреплению роли Пенитенциарного агентства (Бапас) для повышения роли исследований/анализа гражданского общества в усилиях по дальнейшему содействию судьям в рассмотрении дел, касающихся детей.

35. Кроме того, правительство в сотрудничестве с ЮНИСЕФ активизировало подготовку, организуемую для сотрудников правоохранительных органов в Центральной Яве, Восточной Яве, Папуа, Малуку и Западном Сулавеси.

36. Правительство также приступило к созданию 16 специальных пенитенциарных учреждений для детей отдельных от взрослых тюрем; разработке модели судов, действующих в интересах детей; а также восстановительного правосудия в Центральной Яве и Западной Нуса Тенгаре в качестве пилотного проекта. Эти усилия также поддерживаются за счет создания правоохранительных сетей (полиция, адвокаты, судьи, пенитенциарные управления и фонды юридической помощи; в роли координатора выступает Управление по расширению прав и возможностей женщин). На начальном этапе эта стратегия будет осуществляться в восьми провинциях в целях обеспечения защиты детей, сталкивающихся с проблемами юридического характера.

37. Ввиду особого характера провинции Нанггрх Ачех Даруссалам (НАД), местные нормы в отношении защиты детей (Qanun Perlindungan Anak) получили приоритетный

статус в программе разработки местных нормативных актов (Prolegda) на 2007 год; в процессе завершения учреждения детского суда в Западном Ачехе; в доработке проекта губернаторского письма (СК), содержащего проект регионального бюджета на цели борьбы с торговлей людьми, а также профессиональной подготовки 232 сотрудников судов, с учетом гендерных аспектов и интересов детей; в создании механизма восстановительного общинного правосудия в трех муниципальных образованиях в НАД и Ниасе. Также была организована профессиональная подготовка для 1 000 женщин-полицейских в целях укрепления их потенциала в области проведения расследований по фактам насилия в отношении детей в лагерях для беженцев.

**d. Условия в различных государственных секторах**

- 1) *Сектор здравоохранения:* Разрабатывается справочное руководство по насилию в отношении детей для медицинского персонала.
- 2) *Сектор образования:* Руководящие положения по предотвращению насилия в отношении детей в школах были включены в программу подготовки сотрудников школьных администраций. Например, руководящие положения используются в качестве одного из показателей прогресса в разработке и внедрении моделей школ с наиболее благоприятными условиями для детей в районе Полман Западного Сулавеси.
- 3) *Социальный сектор:* Разрабатываются инструкции для социальных работников, а также Стандартные рабочие процедуры (СРП) предоставления комплексных услуг в Центральной Яве, Западной Нуса Тенггаре, Малуку, Западном Ачехе и Ниасе.
- 4) *Полиция:* Был подготовлен проект руководства о предоставлении юридических услуг детям, о включении материалов о защите прав детей в программу подготовки полицейских, а также была начата разработка методов электронного обучения сотрудников полиции.

**3. Препятствия и проблемы в области осуществления прав детей**

- a. Проект пересмотренного закона о правосудии в отношении детей не был признан в качестве приоритетного в программе национального законодательства 2008 года в связи с напряженным графиком работы парламента.

- b. Индонезийская комиссия по защите детей (КПАИ) имеет ограниченные возможности поощрения защиты детей в Индонезии.
- c. Длительный процесс согласования местными органами власти местных норм и практики, относящихся к Конвенции о правах ребенка и другим международным договорам по правам человека, участницей которых является Индонезия.
- d. Нехватка возможностей у местных органов власти для разработки местных законов о предотвращении торговли женщинами и детьми.
- e. Особые проблемы в провинции Нанггру Ачех Даруссалам (НАД):
  - Программы/мероприятия носят разрозненный характер, при этом отсутствует системный подход.
  - Роль местных социальных служб возросла в предшествовавший цунами период, однако необходимы дополнительные усилия для обеспечения контроля и координации между местными органами власти и другими соответствующими учреждениями в осуществлении программ защиты детей.
  - Что касается создания агентства по защите и расширению прав женщин и детей, то до сих пор нет ясности в отношении того, какой сектор играет главную роль в области защиты детей и как должны распределяться функции среди местных социальных служб.
  - Механизмы контроля и распространения информации по делам, касающимся защиты детей, все еще недостаточно эффективны.
- f. Передача следователями полиции в рамках специальных подразделений по делам женщин и детей материалов о судебных процессах с участием детей с использованием Закона о защите детей по-прежнему мешает недостаточное понимание сути этого закона сотрудниками правоохранительных органов (судьями и адвокатами), которые привыкли пользоваться Уголовным кодексом Индонезии (КУХП), а не новым законом о защите детей. Закон о защите детей в сравнении с Уголовным кодексом гарантирует наказание даже за незначительные правонарушения и, следовательно, оказывает сдерживающий эффект.

- g. Получение точных данных о случаях торговли людьми в Индонезии затруднено, и это связано не только с тем, что такая информация носит конфиденциальный характер, но и с отсутствием унифицированных методов сбора информации среди соответствующих государственных учреждений и неправительственных организаций.
- h. С точки зрения права на образование, данные организации "Наблюдение за образованием" свидетельствуют о том, что в 2006 году показатель отсева учащихся из начальных школ среди бедного населения увеличился до 24%, процентная доля лиц, не продолживших обучение до уровня средней школы, составила 21,7%, показатель отсева из средних школ был равен 18,3%, а процентная доля лиц, не доучившихся до старших классов средней школы, составила 29,5%. Как это ни парадоксально, 72,3% указанных лиц - девочки. Это объясняется нехваткой финансовых средств и сильными патриархальными традициями в их семьях.
- i. Несмотря на то, что в Конституции Индонезии четко прописано, что ассигнования на образование из государственного бюджета составляют 20%, к настоящему времени правительство выделило только 90,1 трлн. рупий, что составляет 11,8% от суммы нынешнего государственного бюджета.

## **Права женщин и осуществление КЛДЖ**

### **1. Поощрение участия женщин в политической и общественной жизни путем осуществления программ позитивных действий**

38. Индонезия ратифицировала КЛДЖ Законом № 7 1984 года. С 2000 года Конвенция включается в национальные стратегии развития, в частности через Указ президента № 9/2000 о включении принципа гендерного равенства в основные направления развития страны.

39. Правительство приняло Закон № 31 2002 года о политических партиях и Закон № 12 2003 года о выборах членов парламента и местных парламентов. Оба закона предусматривают 30-процентную квоту для женщин в политических партиях. Вместе с тем участие женщин на всех уровнях законодательной власти по-прежнему незначительно. Согласно информации Главной избирательной комиссии (2005 год), в период 1999-2004 годов доля женщин в парламенте составляла 8,8%, а в период между 2004 и 2009 годом, ожидается, что она достигнет 11,3%.

40. В этой связи недавно был принят новый Закон о политических партиях (Закон № 2/2008), заменивший ранее действовавший Закон о политических партиях № 31/2002. Новая фундаментальная концепция и содержание Закона № 2/2008 заключаются, в частности, в том, что женщины должны составлять 30% членов любой политической партии. Цель состоит в применении мер позитивной дискриминации по отношению к женщинам для того, чтобы повысить уровень их представительства в политических партиях. Такое же требование о 30-процентном представительстве женщин применяется в отношении совета политических партий как на провинциальном, так и на областном/городском уровнях. Политические партии также обязуются активно проводить программы политического обучения в соответствии с их обязанностью уделять адекватное внимание справедливости и гендерному равенству.

41. Статья 2.2 Закона № 2 2008 года о политических партиях предусматривает применение мер в рамках программы позитивных действий при создании и организации политических партий: "... включить 30% женщин". Кроме того, статья 2 (5) устанавливает, что "на национальном уровне политические партии создаются при условии соблюдения 30-процентной представленности женщин". Закон также предусматривает санкции в отношении лиц, нарушающих эти положения.

42. Программа позитивных действий также была применена и стандартизирована при разработке закона о выборах, который предусматривает, что в составе Комиссии по выборам на всех уровнях 30% составляют женщины.

43. Применение мер в рамках программ позитивных действий в целях стимулирования участия женщин в политической и общественной жизни также направлено на дополнительное обеспечение того, чтобы женщины-правозащитницы смогли более активно участвовать в процессе формирования политики в области защиты прав человека в Индонезии.

44. Что касается участия женщин в процессе принятия решений на уровне исполнительной власти, то число гражданских служащих-женщин, занимающих должности на государственной службе, в 2006 году было значительно меньше в сравнении с мужчинами на всех уровнях (I-IV). Особенно значительный разрыв наблюдался на уровнях I и II. Аналогичная тенденция также прослеживалась в судебной системе, где в 2006 году женщины-судьи составляли лишь 12%, а женщины-адвокаты - 23% от общего количества судей и адвокатов, соответственно.

## **2. Приведение национальной нормативной политики и практики борьбы с насилием в отношении женщин и поощрение защиты прав женщин в соответствии с КЛДЖ**

45. Хотя статья 27 Конституции гарантирует равенство мужчин и женщин перед законом, тем не менее существуют нормативные положения, дискриминирующие женщин. На национальном уровне принимаются меры по пересмотру различных нормативных актов в целях создания новых законов или совершенствования, аннулирования и пересмотра правовых продуктов, несправедливых с гендерной точки зрения или дискриминационных по отношению к женщинам.

46. Были приняты различные законодательные меры, такие, как Закон № 12 2006 года о гражданстве; Закон № 13 2006 года о защите свидетелей и жертв; Закон № 21 2007 года о борьбе с торговлей людьми; Закон № 23 2004 года о бытовом насилии. Впервые уязвимость домашней прислуги стала предметом внимания в Законе № 23 2004 года. Кроме как в этом законе, нигде не определяется правовой статус домашней прислуги как трудящихся. Таким образом, на правительство налагается обязанность обеспечить для них всемерную защиту.

47. Национальный план действий в области прав человека на 2004-2009 годы четко предусматривает согласование местных нормативных актов в качестве одной из шести основных задач. В этой связи министр внутренних дел в декабре 2006 года издал циркуляр, адресованный всем местным органам власти (губернаторам, мэрам/руководителям областей), призывающий их к приведению местных норм в соответствие с международными договорами по правам человека, участницей которых является Индонезия, включая КЛДЖ. В процессе осуществления местные органы власти должны сотрудничать и согласовывать свои действия с провинциальными управлениями министерства юстиции и прав человека. Для осуществления Плана действий правительство учредило 436 комитетов по осуществлению на уровне провинций и областей.

48. В целях укрепления усилий правительства по борьбе с насилием в отношении женщин Указом президента № 181 1998 года была создана Национальная комиссия по насилию в отношении женщин. По информации Комиссии, до 2007 года действовало более 100 местных нормативных актов, которые основаны на религиозных и традиционных ценностях и содержат дискриминационные по отношению к женщинам положения. Кроме того, работая в тесном сотрудничестве с 367 общинными организациями по всей Индонезии и Азиатско-Тихоокеанскому региону и с международными сетями, Комиссия внесла конкретный вклад в национальную борьбу со

всеми формами дискриминации в отношении женщин. Вышеупомянутые организации согласованно и продуктивно содействовали Комиссии при выполнении ее функций.

### **3. Национальная стратегия по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми**

49. Правительство Индонезии в полной мере осведомлено о том, что торговля людьми представляет собой грубейшее нарушение прав человека и, следовательно, должна быть искоренена. Это преступление принимает различные формы на национальном и международном уровнях. Следовательно, вмешательство со стороны правительства должно быть основано как на национальных, так и на международных аспектах, с тем чтобы обеспечить защиту на всех уровнях и достаточно суровое наказание не только непосредственным преступникам, но и посредникам. Кроме того, статья 11 Закона № 21 2007 года о борьбе с торговлей людьми устанавливает, что лица, оказывающие содействие виновным в торговле людьми, подлежат равному с ними наказанию.

50. В Индонезии третье место по уровню распространения торговли людьми после Восточной Явы и Западной Явы занимает Западный Калимантан.

51. В общей сложности существует 14 нормативных актов, связанных с Законом № 21 2007 года и Указом президента, направленных на укрепление правовых рамок борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, а также искоренения принудительного труда домашней прислуги и девочек, работающих в качестве домашней прислуги. Закон о бытовом насилии, Закон о людских ресурсах и Закон о борьбе с торговлей людьми применяются в случаях насилия в отношении девочек, работающих в качестве домашней прислуги за границей. Виновные подлежат наказанию в виде лишения свободы сроком от 3 до 15 лет и штрафа в размере от 120 до 600 миллионов рупий.

52. Пункты 2, 3, 4, 5 и 6 статьи 2 Закона № 21 2007 года предусматривают, что в случаях торговли людьми с применением физического или психологического насилия наказание будет увеличено на 1/3 максимального срока. Статья 18 устанавливает, что лица, которых в принудительном порядке заставили оказывать содействие виновным в торговле людьми, не понесут наказания. Вместе с тем для снятия обвинения необходимы дополнительные доказательства. В этих целях в органах полиции была создана специальная целевая группа для расследования случаев торговли людьми. Полиция Индонезии является единственным органом, обладающим полномочиями по задержанию лиц, которые виновны в торговле людьми, поскольку Индонезия не заключала никаких двусторонних соглашений о выдаче.

53. Учитывая сложившуюся в Индонезии уникальную ситуацию, необходимы всесторонние политика и стратегии для решения проблемы торговли людьми, которые охватывали бы все соответствующие сферы, такие, как распределение людских ресурсов, в том, что касается размещения индонезийских трудящихся за границей. Трудовой сектор был реформирован за счет принятия Постановления президента № 2 2006 года, за которым последовало создание Национального агентства по размещению и защите индонезийских трудящихся, или БНП2ТКИ. Одна из конкретных мер, принятых БНП2ТКИ, заключалась в закрытии 86 центров подготовки индонезийских трудящихся в связи с невозможностью предоставления ими полноценного обучения, включая нехватку учебных материалов и оборудования, преподавателей и учебного времени. К настоящему времени по всей стране действует 260 центров подготовки, при этом наибольшее их количество сосредоточено в таких городах, как Джакарта, Богор, Тангеранг и Бекаси (Джаботабек).

54. В соответствии со статьей 45 Закона № 21 2007 года в полицейских участках на уровне провинций и областей создано 304 женских подразделения. Этим подразделениям поручено заниматься вопросами жертв насилия всесторонне и на основе комплексного и скоординированного подхода. В рамках подразделений действуют специальные группы женщин-полицейских, обладающих всесторонней подготовкой и знаниями в области гендерных проблем и насилия в отношении женщин. Указом руководителя полиции Индонезии № 10 от 2007 года этим подразделениям был придан статус структурной единицы аппарата Национальной полиции Индонезии.

55. Статья 45 (2) указанного закона содержит специальные инструкции относительно расследования дел, связанных с детьми. Эти инструкции были также распространены среди различных полицейских участков на уровне районов. Статья 46 закона также предусматривает создание Центра комплексных услуг. К настоящему времени в Индонезии было создано 36 таких центров, в частности в тех местах, где особенно распространена торговля людьми, например, в полицейском госпитале в Крамат Джати. В полиции также имеется горячая телефонная линия с номером 021-7256085, при помощи которой Управление 1 отдела уголовных расследований (Баресkrim) непосредственно занимается рассмотрением любых жалоб.

## **Проблемы**

- a. Одна из внутренних проблем, требующих решения, касается вопросов вреда, причиняемого жертвам, и их прав. В этой связи необходимо открыть больше кризисных центров, особенно в районах, признанных основными источниками торговли людьми. Во многих случаях жертвы не желают возвращаться из-за

нищеты. Правительству крайне необходимо обеспечить их возможностями занятости.

- b. Местным органам власти следует без промедления ужесточить местные нормативные акты по борьбе с торговлей людьми и разработать базу данных по рассмотрению дел, связанных с торговлей людьми.
- c. Необходимо дальнейшее усиление национальных программ развития в целях улучшения условий жизни женщин. Уровень материнской смертности среди индонезийских женщин по-прежнему высок, что отражено в низком индексе развития, включающего гендерные факторы, который составляет 0,671, а также в том, что Индонезия занимает по этому показателю 92-е место (Доклад о развитии человека за 2001 год). Кроме того, Индонезия по-прежнему имеет наивысшие показатели материнской смертности среди стран - членов АСЕАН, которые составляют 307 смертей на 100 000 живорождений.
- d. В секторе образования, в частности в средних школах и университетах, все еще присутствует гендерное неравенство. Кроме того, процентная доля лиц в возрасте десяти лет, никогда не посещавших школу, гораздо выше среди женского населения (13,53%), чем среди мужского (5,97). Проблема гендерного неравенства характерна также и для сектора экономики, что выражается в низком уровне участия женщин на рынке труда (ТПАК) (43,5%) в сравнении с мужчинами (72,6%). Эти данные основаны на результатах СУСЕНАС (национальное социально-экономическое обследование) 1999 года.
- e) В политическом секторе и в области формирования политики следует отметить, что до 2007 года число женщин в органах, занимающихся разработкой политики, было минимальным как на национальном, так и на местном уровнях. Несмотря на все принятые в этой связи нормативные акты, в Индонезии лишь один из 33 губернаторов провинций - женщина, 12 женщин занимают руководящие должности на уровне районов/городов, общее число которых составляет 476, и соответственно 10% на уровне провинций и 8% на уровне районов/городов в законодательных органах.

#### **4. Национальные стратегии поощрения и защиты прав индонезийских трудящихся за границей**

**В этой области были приняты следующие меры:**

- a. В 2004 году правительство приняло закон относительно размещения и защиты трудящихся мигрантов, после чего на основании Указа президента 181/2006 был создан новый координационный орган - Национальный совет по размещению и защите трудящихся мигрантов (БНП2ТКИ)<sup>x</sup>. Эта мера была дополнительно закреплена в Инструкции президента № 6/2006 о реформе политики в области защиты и размещения индонезийских трудящихся за границей. Кроме того, был создан Национальный сертификационный совет, призванный обеспечивать индонезийских трудящихся сертификатами, подтверждающими профессиональную пригодность, признаваемыми на национальном и международном уровнях. В соответствии с этой целью правительство уделяет особое внимание профессионализму частных агентств по трудоустройству, проводящих предварительную подготовку для лиц, собирающихся работать за границей. Как отмечалось ранее, правительство приняло решение о закрытии 86 центров по всей стране в связи с их неспособностью обеспечить полноценную подготовку.
- b. В соответствии с Инструкцией президента № 6/2006 министерство иностранных дел создало консультативную службу для граждан под руководством различных дипломатических и консульских представительств Индонезии за рубежом, в частности в странах направления. В настоящее время действует шесть консультативных служб: в Сингапуре, Иордании, Катаре, Южной Корее и Сирии. В ближайшее время в 2008 году МИД намерен создать такие центры еще в шести государствах.
- c. Для того чтобы дополнительно укрепить возможности правительства по защите его граждан за границей в МИД, было создано специальное управление, занимающееся защитой индонезийских граждан, а также юридических лиц за границей, основная функция которого состоит в обеспечении содействия и защиты гражданам Индонезии, включая трудящихся мигрантов. В рамках усилий по сокращению количества случаев нарушений прав человека индонезийских трудящихся мигрантов (особенно женщин) был принят ряд мер, в частности:

- 1) Во взаимодействии с соответствующими органами в аккредитованных странах назначения индонезийские дипломатические представительства (посольства и консульства) занимаются решением этих проблем и принимают различные меры. Такие меры включают сбор информации о злоупотреблениях и нарушениях прав человека, которая доводится до сведения столицы, получение дальнейших указаний относительно путей решения возникающих проблем и представление соответствующим органам на родине, а также БНП2ТКИ и Департаменту людских ресурсов и миграции перечня не удовлетворяющих требованиям агентств и работодателей, которые следует включить в "черный список". Затем управление рекомендует применить санкции и привлечь к ответственности лиц, нарушивших закон.
- 2) Поиск юридических представителей для оказания содействия в решении этих дел, в частности касающихся индонезийских граждан, которым грозят процедуры правоприменения в государствах пребывания, а также для защиты прав индонезийских трудящихся-мигрантов (женщин).
- 3) Предоставление жилья и консультаций.
- 4) Обеспечение базовых потребностей индонезийских граждан, включая трудящихся-мигрантов, во время их нахождения в местах временного проживания.
- 5) МИД (управление), центры подготовки и обучения в сотрудничестве с МОТ разработали программу защиты трудящихся-мигрантов (женщин) за границей, а также стратегии разрешения их психологических проблем по мере возникновения. Эта программа была включена в план подготовки и обучения дипломатических и консульских работников, включая торговых атташе, в центре подготовки и обучения МИД.
- 6) В целях предоставления оперативной юридической помощи индонезийцам, включая трудящихся мигрантов, сталкивающимся с проблемами правового характера за рубежом, в частности в случаях, когда им грозит смертная казнь или пожизненное лишение свободы, а также в целях обеспечения мониторинга осуществления всех юридических процедур индонезийские посольства и консульства постоянно призываются обращаться к правительствам принимающих государств с просьбой направлять консульские уведомления в соответствии со статьей 36 Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года.

## Гражданские и политические права

### 1. Общий обзор осуществления МПГПП в Индонезии

56. Индонезия придерживается точки зрения, согласно которой полноценное осуществление гражданских и политических прав возможно только в условиях демократии. Индонезия была одной из последних стран, присоединившихся к так называемой третьей волне демократии, начавшейся в середине 1970-х годов.

57. Переход к демократии в Индонезии, стране, занимающей четвертое место в мире по численности населения, а также имеющей самое многочисленное мусульманское населения и один из самых этнически неоднородных народов в мире, стал историческим моментом в третьей волне демократии, которая захлестнула мир в конце XX века. Согласно некоторым скептическим утверждениям, демократия в Индонезии долго не продлится, поскольку народ Индонезии якобы не готов принять демократический режим, страна слишком большая, а нация слишком неоднородна. Согласно этим же утверждениям, демократия в Индонезии приведет к хаосу и даже к расколу государства. Другие полагают, что то, что произошло в Индонезии, стало лишь "сменой режима". Журналист Томас Фридман с сожалением отмечал, что Индонезия превращается в "государство, где нет порядка". А другие предсказывали, что демократия даст волю экстремизму и будет способствовать радикализации индонезийской политики.

58. Из-за этих сомнений многие индонезийцы были в равной степени полны энтузиазма и беспокойства в связи с политическим переходом Индонезии к демократии.

59. Сегодня можно небезосновательно утверждать, что индонезийский народ уверенно опровергнул эти сомнения:

- a. наша демократия полна сил и как никогда жизнеспособна;
- b. в 2004 году в Индонезии успешно и мирно прошли выборы, признанные самыми масштабными и сложными в мире;
- c. вопреки прогнозам о распаде, Индонезия неуклонно становится все более сплоченной, что отражено в Ачехском мирном соглашении;

- d. Индонезия не встала на позиции радикализма, а остается умеренной страной, двигающейся по пути прогресса. Более того, в Индонезии демократия, ислам и прогресс прекрасно сосуществуют;
- e. несмотря на начальный период беспокойства, с 1998 по 2002 год, когда четыре раза менялся президент, сегодня наша демократия характеризуется политической стабильностью и экономическим ростом, наиболее динамичным за период с финансового кризиса. По многим признакам повернуть вспять демократию в Индонезии уже невозможно;
- f. Индонезия с честью прошла испытание "двумя выборами" и мирно преодолела несколько смен президента;
- g. в результате прямых национальных и местных выборов политический ландшафт радикально и основательно изменился;
- h. в Индонезии были проведены серьезные военные реформы, в ходе которых к функциям вооруженных сил, помимо защиты национальной территории, было отнесено обеспечение демократии и реформ;
- i. несмотря на возникающие время от времени политические проблемы, в отличие от других переходящих к демократии государств, в Индонезии никогда не было угрозы государственного переворота;
- j. многочисленные опросы общественного мнения свидетельствуют о том, что, хотя общество и может утратить доверие к политикам, их вера в ценность демократии остается непоколебимой и со временем только усиливается.

60. В рамках этой новой политической культуры люди должны иметь постоянный доступ к руководителям и реальное право голоса в формировании политики. Политические лидеры должны научиться разрабатывать новые методы управления для обеспечения ответственного и подотчетного управления, что является основой здоровой демократии.

61. Демократия Индонезии уникальна не только своей многопартийностью, но и многоэтничностью. Для сохранения такой многоэтничной демократии Индонезии необходимо укреплять такую демократию, которая способствовала бы защите и развитию всего лучшего, что есть в стране: тщательно оберегаемых ценностей единства, гармонии и терпимости. Путем осуществления своего избирательного права люди стремятся к

улучшению жизни; акт волеизъявления становится выражением доверия, символом уверенности. Демократия должна стать процессом осуществления этой надежды в направлении, заданном Конституцией 1945 года, а также МПГПП, участником которого является Индонезия.

62. Индонезия ратифицировала МПГПП принятием Закона № 12 2005 года, Пакт вступил в силу 23 мая 2006 года.

#### **А. Право избирать и быть избранным**

63. В соответствии с принципами демократии впервые в истории Индонезии состоялись успешные, мирные, масштабные и комплексные прямые выборы президента. Кроме того, индонезийцы получили право непосредственно избирать местных руководителей, начиная от губернаторов и заканчивая мэрами/главами районов. С середины 2005 года в Индонезии прошло более 300 выборов руководителей местных органов власти. Только в 2006 году было проведено 85 выборов глав местных администраций, а в 2008 году правительство намерено провести 138 выборов на местах.

64. Президентские выборы 2004 года, в которых участвовало 117 миллионов избирателей, составивших 77% всех имеющих право голоса, стали самыми значительными выборами в истории страны. Среди многих отличительных характеристик индонезийской демократии можно отметить, то, что в ходе выборов 2004 года 61 женщина была избрана в нижнюю палату парламента, включающую 550 членов, и 27 женщин - в верхнюю палату, насчитывающую 128 депутатов.

65. Международное признание усилий правительства по поощрению и укреплению индонезийской демократии было отражено, в частности, в присуждении Международной ассоциацией политических консультантов (МАПК) награды в области демократии во время 40-й конференции МАПК, состоявшейся в Нуса Дуа, Бали, 12 ноября 2007 года. МАПК также положительно отметила успешное развитие и применение в Индонезии демократической модели, которая может быть использована в качестве образца демократии в Азии.

66. В целях дальнейшего укрепления индонезийской демократии в период 2007-2008 годов должна быть завершена разработка следующих стратегических законов:

- 1) Закон о политических партиях был окончательно принят в январе 2008 года (Закон № 2 2008 года о политических партиях);

- 2) Закон о национальных выборах членов парламента, сената и региональных законодательных ассамблей;
- 3) Закон о составе и статусе народной консультативной ассамблеи, парламента, сената и региональных законодательных ассамблей;
- 4) Закон о национальных выборах президента и вице-президента;
- 5) Пересмотр Закона № 8/1985 об организациях гражданского общества.

67. Согласно новому закону о политических партиях, политическим партиям гарантировано право на учреждение параллельных структур. Это положение направлено на обеспечение транспарентности политических партий, как предписано соответствующими законами и иными нормативными актами. Кроме того, политические партии должны проводить активное политическое обучение в соответствии со своими обязательствами и уделять должное внимание справедливости и гендерному равенству.

68. В этом контексте правительству необходимо пересмотреть Закон № 8 от 1985 года об организациях гражданского общества, поскольку до сих пор не существует положения о том, что организации гражданского общества могут образовывать вспомогательные организации политических партий или организации, подотчетные политическим партиям. Работа над новым законом об организациях гражданского общества, как ожидается, будет должным образом завершена после вступления в силу нового закона о политических партиях, хотя до сих пор на протяжении более 20 лет этому закону не уделялось внимание.

69. В русле дальнейшего укрепления демократической системы широкую поддержку общества получила возможность участия в прямых местных выборах наряду с кандидатами от политических партий независимых кандидатов, которая была законодательно утверждена решением Конституционного суда в соответствии со статьей 28.d (1) и (3) Конституции 1945 года.

## **В. Свобода религии**

70. Будучи государством-участником Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), Индонезия весьма серьезно воспринимает свои обязательства по с этому договору, в частности предусмотренное статьей 18 обязательство обеспечивать право на свободу мысли, совести и религии. Конституция 1945 года

(статья 28 Е и статья 29) содержит четкие конституционные гарантии поощрения и защиты этого важного права.

## **Проблемы**

71. Несмотря на принятие Закона № 23/2006 о регистрации актов гражданского состояния, предусматривающего возможность регистрации браков лиц, исповедующих нетрадиционные религии, в гражданских регистрационных органах, все еще имеются случаи, когда последователям определенных религий в стране не удается в полной мере осуществить свое право на регистрацию брака<sup>xi</sup>. Указанный закон (статья 64 (2)) четко устанавливает, что лица, не исповедующие религию в соответствии с законом, могут не указывать религиозную принадлежность при заполнении документов и имеют право на регистрацию их брака в гражданских регистрационных органах<sup>xii</sup>.

72. В свете сказанного правительство хотело бы подчеркнуть и вновь заявить о своей приверженности поощрению и защите этого права, а также всех прав всех граждан Индонезии на любые религиозные проявления. Правительство обязуется обеспечивать лицам, исповедующим различные религии и/или убеждения, предоставление государственных услуг, включая регистрацию брака без дискриминации.

## **2. Полное преобразование и реформирование**

73. Реформирование органов полиции привело к следующим результатам:

- a. Отделение в 2000 году национальной полиции от вооруженных сил.
- b. В 2002 году полиция вошла в сферу действия судов общей юрисдикции.
- c. Введение в 2005 году программ охраны правопорядка силами общества. Руководитель национальной полиции издал указ № 737/X/2005 от 13 октября 2005 года, содержащий приложение под названием: "Стратегия и политика осуществления модели охраны правопорядка представителями общественности в рамках выполнения функций национальной полиции". Данный указ содержит всеобъемлющие руководящие принципы понимания и восприятия обществом политики и стратегий национальной полиции по охране общественного порядка. Поддержание правопорядка силами общества считается одним из самых эффективных методов обеспечения и поддержания общественной безопасности. Этот метод отличается от старых способов, которые заключались в возложении ключевой роли на сотрудников органов

безопасности, и состоит в активном участии общества в обеспечении безопасности их района. В рамках усилий по развитию и усилению охраны правопорядка с привлечением общественных добровольцев национальная полиция продолжает вести подробные обсуждения и изучать передовой опыт, а также уроки многогранного индонезийского общества.

d. Введение программ по правам человека в полицейских академиях.

e. Демилитаризация обучения в полицейских академиях.

74. Реформы Национальных вооруженных сил Индонезии (ТНИ) привели к следующим результатам:

a. Военные органы прекратили политическую деятельность и теперь они беспристрастны, независимы и свободны от политики.

b. Новая модель гражданско-военных отношений определяет взаимоотношения военных органов и правительства, а также других государственных учреждений. Об этом сказано в Конституции 1945 года и в действующем национальном законодательстве: например, применение военной силы в случае вооруженного конфликта с другими странами. Такие решения принимает президент при согласии парламента, а решение ТНИ о мобилизации или развертывании сил входит в их компетенцию.

c. Военные органы принимают последовательные меры в целях отказа и отстранения от любой коммерческой деятельности.

## *Сноски*

- <sup>i</sup> Whereas meanwhile, the Elucidation of Article 51 Paragraph (1) Sub-Paragraph of the Constitutional Court Law affirms that the “individual” intended in Article 51 Paragraph (1) Sub-Paragraph a includes a group of individuals having a common interest.
- <sup>ii</sup> They are as follows: Law No. 18/1956 on the Ratification of ILO Convention No. 98 Concerning of the Enactment of the Basic Rights to Organize and Collective Bargaining; Law No. 80/1957 on the Ratification of the ILO Convention No. 100 concerning Equal Remuneration; Law No. 19/1999 on the Ratification of ILO Convention No. 105 on the Abolition of Forced Labour; Law No. 20/1999 on the Ratification of ILO Convention No. 138 on Minimum Age for Admission to Employment; Law No 21/1999 on the Ratification of ILO Convention No 111 on Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Law No. 1/2000 on the Ratification of ILO Convention No 182 on the Prohibition of an Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour); Presidential Decree No. 83/1998 on the Ratification of ILO Convention No 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organize.
- <sup>iii</sup> The general condition of people’s welfare during the year 2006 was still a source of great concern. The number of poor people in the country has not yet significantly reduced. According to the Bureau of Central Statistics (BPS), the number of poor people in 2006 raised to 39.05 millions from 35 million in 2005. In 2007, despite the Government’s pronouncement, through the BPS, stating that the number of the poor between March 2007 to March 2007, has been reduced to 37.17 million (16.58% of the total population), the World Bank mentioned that their number remains at around 1000 million (42.6%). This is based on the calculation of the population living with the wage/salary under USD \$2/day/person out of 232,9 million people in 2007 and 236,4 millions in 2008.
- <sup>iv</sup> The result of the National Labor Survey (Sakernas) of the BPS of February 2007 showed that the highest figure of unemployment’s still exists in Java with the number of around 10.39 % and the lowest in Bali and Nusa Tenggara around 5.49%. The high figure of unemployment also shows in Sulawesi and Sumatera with the number of 9.94 and 9.62% respectively. Moreover, out of 45 cities which recorded in the Consumer Price Index (IHK) in December 2007, all of them showed inflation. The high inflation in the country took place in Banda Aceh (around 3.76%), and the lowest inflation was in Pangkal Pinang (0.03%).
- <sup>v</sup> According to the 9 August 2006 edition of the Tempo Daily, Director of the ILO Jakarta, Alan Boulton stated that based on the research by the ILO, there were around 70 thousands child sex workers in Indonesia under 15. Bali followed by Nusa Tenggara, are the cities with the highest numbers.
- <sup>vi</sup> Notwithstanding the fact that only few best practices have been achieved in the efforts to eradicate child labour in Indonesia, the Local Government in Kutai-East Kalimantan has successfully launched its region as a child workers free zone. It is hoped that other regions in the country are expected to undertake similar efforts. In this vein, the Government is now strengthening the Program of Hopeful Family (PHP or in Indonesia Program Keluarga Harapan/PKH) as part of its efforts to develop a social protection system. PHP is a program which grants conditional cash transfers to poor families. In return, the families are required to send their children to school to benefit from facilities as already allotted by the Department of National Education. Poor families with under school age children and/or pregnant mothers, health facilities as regulated by the Department of Health are provided. Aside from aiming to reduce spending by poor households, PHP is also aimed at abolishing persistent vicious circles of poverty between generations. Therefore, it is hoped that the next generation will get better education and health care, leading to better jobs. PHP was launched in mid-2007 and has been provided to around 500 thousand households in seven provinces. In 2008, this program will be increased

to meet the needs of 1.5 million poor households. The program is in fact in line with the goal to eradicate child labour as well with the attainment of MDGs in relations to education, health, and gender equality.

vii On 26 June 2007, A National Seminar on "Prevention and Addressing Trafficking as well as Forced Labour for Domestic Workers and Child Domestic Workers", was held in the State Ministry for the Empowerment of Women. This Seminar was conducted by a number of NGOs network i.e. Gema Rumpun Perempuan, Jarak, and Rumpun Tjoet Njak Dien of Yogyakarta, supported by the State Ministry of Women Empowerment, the European Union's and the ILO's Office in Jakarta.

viii The Ministry for the Empowerment of Women, in association with the ILO Jakarta since 2006 has been formulating a module on domestic child workers. The module will be circulated for free in a sustained manner among governmental apparatus, women activists, child workers, and general society.

ix Early marriages of children under 18 in Indonesia are legalized under Law 1 of 1975 on Marriage. This Law allows girl child under 16 to get married as stipulated in Article 7 (1). "Marriage is only allowed if the groom reaches the age of 19 and the bride has reached the age of 16.

x Measures undertaken by BNP2TKI to address problems faced by our migrant workers abroad are as follows:

- a. Establishing Employment Training Centers (ETC) at the Employment Offices in the various regencies/cities to help facilitate opportunities for those seeking employment overseas.
- b. Closing ETCs that are inadequate and violate basic rules and regulations (such as having inadequate facilities, etc.).
- c. Increasing the minimum wage of migrant workers in a number of destination countries such as Singapore and certain countries in the Middle East.
- d. Establishing monitoring mechanisms in a number of destination countries.
- e. Abolishing the levy each migrant worker has to pay upon arrival at Terminal 3 of Cengkareng Airport.
- f. Intensifying the dissemination of information on the procedures and on the risks of working overseas.
- g. Reducing the sending of overseas workers in the domestic sector and strengthening the job opportunities for overseas employment in the formal sector.

xi In this context, the followers of "Aliran Kepercayaan kepada Tuhan YME" (a belief called "Belief in One God") for example, were reported to have chosen any one of the religions listed on their ID cards (KTP). The report further revealed that the followers of several beliefs in Bandung and Cimahi (West Java) still face administrative difficulties in having their marriages registered.

xii In 2001, Mr. Asep Setia Pujanegara brought such a case before a court in Bandung. The Supreme Court granted his appeal and subsequently ordered the Civil Registrars in Bandung (West Java) to register his marriage.